

FAGOR

Componentes de Automoción

Fagor Ederlan, S. Coop.



ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80485009
Del. Note Nb: 2000
Fecha Exp : 15.02.2020
Del. Date

Fecha rec: 2000
Rec date:

Destino / To

Cliente : Magna PT S.P.A.
Customer: Magna PT S.P.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Del. address:

Modugno Bari 70026

Planta :

Italia

Center :

Puerta de descarga:

Unloading point :

Puesto de consumo : 14249
Point of consumption :

Transportista/Carrier Transport number: 276025

Razón social : LKW WALTER Internationale
Short name :

Matrícula : 7858HJV
Plate Nb :

Remolque : R5793BCN
Remoc. plate :

Unidad transporte: Transp. ind. p. carr.
Del Unit.

Proveedor / Supplier	
Código : 91000014 Code :	
Dirección: Polígono Kataide Address :	
Ciudad: Mondragon 20500 City :	
País : España Country :	

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos	Etiqueta	Cant/Bul	Nº. Pedido	Rec.	Observaciones
		Quantity	Delivered		Package	Reference		Label				
2510630000	CM 2510310463	675		PZA	TBA-501494	027	15782336/15784726	25	550004316501			
					TBA-501711	162						
Pesq neto total : 5.298,750		Total net weight:		PZA	TBA-501711		162					
Total brut weight: 7.032,150		Total brut weight:		PZA	TBA-501711		162					
Nº total de palets o contenedores: 027		Total Nbr of palets or containers:		PZA	TBA-501711		162					

KUEHNENAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 675

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio: 72

Quantità Imballi: 12

Conformità alle schede di imballaggio: NO

Data controllo: 19.12.10

Firma: [Signature]

Observaciones:
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Fagor Ederlan
S. Coop.

Proveedor / Supplier	Recepcion / Receiver	Almacén / Warehouse	Transportista / Carrier

A RELIENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

80484850/80484851

C.M.R.

Marque el que proceda

CARTA DE PORTE

CONTRATO DE TRANSPORTE TERRESTRE DE MERCANCÍAS

2

Ejemplar para el consignatario - Exempleaire du destinataire - Copy for consignee

Fagor Ederlan Koop.E.
Torrebaso Pasealekua, 7
20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa)
NIF. E6F-20025292

CARTA DE PORTE INTERNACIONAL
LETRE DE VOYAGE INTERNATIONALE
INTERNATIONAL CARRIAGE NOTE

CMR

Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de mercancías por carretera (CMR).

Ce transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).

DOCUMENTO DE CONTROL
CARTA DE PORTE

Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria al convenio sobre el contrato de transportes, según la orden FOM/2861/2012 de 13 de Diciembre de 2012, entrada en vigor el 05/07/2013 y/o modificaciones posteriores de la orden.

2 Consignatario (CIF, nombre, domicilio) / Destinataire (TVA nom, domicile) / Consignee (VAT, name, address)

Magna PT S.p.A
Via Cidamini 4
70026 Modugno Bari (I)

3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país)
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
Place of delivery of the goods (place, country)

Bari (I)

4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha)
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)
Place and date of taking over of goods (place, country, date)

ARRIVATE (E) 25.02.2020

5 Documentos anexos / Documents annexes / Attached documents

80484850/80485009

6 Marcas y números
Marques et numéros
Marks and numbers7 Número de bultos
Nombre de colis
Number of packages8 Clase de embalaje
Mode d'emballage
Type of package9 Naturaleza de la mercancía
Nature de la marchandise
Nature of goods10 N° estadístico
N° statistique
Statistical number11 Peso bruto kg.
Poids brut. kg.
Gross weight in kg.12 Volumen m3
Cubage m3
Volume in m3

39 contenedores de puros de amb

21726

CARGADOS POR EL REMITENTE
CHARGES CHEZ L'EXPÉDITEURREMESAS AL REMITENTE
REMISES À L'EXPÉDITEURENTREGADOS AL DESTINATARIO
LIVRÉS AU DESTINATAIREDEVUELTOS POR EL DESTINATARIO
RENDUS PAR LE DESTINATAIRENO DEVUELTOS, A RECOGER
NON RENDUS, À REPRENDREMERCANCÍAS PELIGROSAS
SI NO
(ADR*) CLASETRANSPORTE CON TEMPERATURA
CONTROLADA
SI NOClase
ClassNúmero
NumberLetra
Letter

(ADR*) Documentos anexos y/o precisiones concretas:

13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions

19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements

13 bis Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et réserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier

14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment

☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid
☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed

21 Formalizado en
Etablie a ARRASATE a 15.02.2020

22
Firma y sello del remitente
Signature et timbre de l'expéditeur
Signature and stamp of the sender
Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()

ROMAN MARTICORENA
Fagor Ederlan
S. Coop.

23
DM. 12.3515821.D
Atlántica S. COOP.
C.I.F. E-60505488
C/ Balines, nº 18
Planta 1ª, Puerta 2
08007 BARCELONA

Firma y sello del transportista
Signature et timbre du transporteur
Signature and stamp of the carrier

15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery

KUEHNELMAGEL

Via del Cidamini, snc - 70026 Modugno (BA)

24 Recibo de mercancía / Marchandise reçues / Goods received

15 FEB 2020

Ricevato con riserva di verifica su qualità e quantità

Firma y sello del consignatario
Signature et timbre du destinataire
Signature and stamp of the consignee
Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()

En caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria en la última línea del cuadro, la clase, la cifra y, en su caso, la letra.
En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification réglementaire à la dernière ligne du cadre, la classe, la chiffre et le cas échéant, la lettre.
In case of dangerous goods mention, besides the certification, on the last line of the column the sort number and letter if any.

GTE 29271

CARTA DE PORTE

CARTA DE PORTE

CARTA DE PORTE

CARTA DE PORTE